

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	46 (1973)
<b>Register:</b>	Table des matières de l'année 1973

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières de l'année 1973



Per A 4334

## N° 1 JANVIER 1973

- La crise du logement: où en est-on? Quelques éléments chiffrés, par Michel Lambert
- Nouveaux équipements commerciaux. Aspects économiques, par Yvette Jaggi
- Aménagement du territoire et grandes surfaces de vente, par Victor Ruffy
- La voix qui crie dans le désert
- L'octroi de concessions, respectivement d'autorisations, pour la construction de téléphériques et de téléskis
- L'Algérie arrache ses vignes

## N° 2 FÉVRIER 1973

- Nécrologie
- Problèmes de l'économie de la planification, par Roger Krebs
- Freiner la croissance, une réalité ou une illusion? par Jean-Pierre Vouga
- La réforme des conditions de rémunération de l'ingénierie et de l'architecture en France
- Initiative vaudoise en faveur du logement, par Arthur Maret
- Prise de position de la SIA sur l'arrêté relatif à la construction
- Pas de permis de construction pour des maisons de vacances hors du périmètre du réseau de canalisation
- Création de régions ou d'associations à but déterminé
- Protection des haies, broussailles et bosquets
- L'âge de la retraite
- Délimitation de zones à bâtir
- Protection uniforme contre l'incendie en Suisse
- Les Arts ménagers et la réalité, par Isabelle de Dardel
- Protection du paysage, du site de localités et de monuments

## N° 3 MARS 1973

- Aux lecteurs de «Habitation», en guise d'adieu, par Jean-Pierre Vouga
- Le coût de construction du logement en relation avec ses caractéristiques géométriques, par René Meyrat
- A propos des élections législatives en France: Le programme commun communiste et socialiste, les précisions portant sur l'urbanisme et le logement
- Les dangers du chauffage auxiliaire
- La santé du citadin constamment menacée
- Dégèlement des conduites d'eau
- Alice au Pays des Merveilles, ou quand le Musée ouvre ses portes aux enfants, par Isabelle de Dardel
- La concentration humaine
- Pour une politique de recherche avancée en matière d'environnement construit, par Roland Beltrami

## Urbanisme et santé

- A travail égal salaire égal: La Convention N° 100 ratifiée en bonne et due forme
- Un exemple à ne pas suivre
- Un réel progrès!...
- La rénovation urbaine, par Michael Hanson
- Protection des eaux et dispersion des constructions
- Expositions
- Le développement dans les régions touristiques

## N° 4 AVRIL 1973

- Convocation à l'assemblée générale annuelle de l'USAL
- Invitation au Congrès annuel de l'USAL
- La lutte menée dans divers pays européens contre le bruit de la circulation
- Communiqué de presse des étudiants, assistants et professeurs de l'EAUG
- Dans un quartier de Lausanne, expérience de développement communautaire, par Micheline Perrin et Rose Dutoit
- Extraits du bulletin-statistique du logement et de la construction dans le canton de Vaud N° 35 (juin 1972)
- La culture: non plus un luxe, mais un besoin (UNESCO)
- Les bombes sprays, facteurs d'explosion
- Comité de l'habitation, de la construction et de la planification

## N° 5 MAI 1973

- Société coopérative de cautionnement hypothécaire pour coopératives suisses de construction et d'habitation, Bâle. Assemblée générale ordinaire
- Editorial
- L'insertion de l'architecte dans la production du bâtiment, par Maurice Cosandey
- Exercice professionnel et enseignement de l'architecture, par Lucius Burckhardt
- Des étudiants-architectes de l'EPF-L proposent un plan d'étude
- L'Ecole d'architecture de Genève ouvre un dossier: la crise de l'architecture et des écoles d'architecture
- La population mondiale (3706 millions) aura doublé dans trente-trois ans (ONU)
- En France, un «Guide du bruit des routes urbaines et de ses implications techniques»
- L'industrie suisse des panneaux de particules à la veille de l'intégration européenne, par J.-L. Frachebourg
- En Suisse: Construction aux abords de routes de grand trafic
- La Cathédrale de Strasbourg victime de la pollution, par J.-C. Hahn, «Le Monde»

### N° 6 JUIN 1973

Développement historique d'un village: Blonay, par Bernard Huser  
Section romande de l'USAL  
Assemblée générale du 12 mai 1973, à Sion  
1. Rapport du comité, par Bernard Vouga  
2. Rapport de la Rédaction de l'«Habitation», par Pierre-Etienne Monot  
Logis Suisse SA  
1. Communiqué de presse  
2. De l'idée à la réalisation, par M. A. Maurer  
3. Buts et moyens de Logis Suisse SA, par M. E. Leemann  
Problème du logement et restriction des crédits au Conseil national – petite question urgente Meizoz  
Notes sur le logement social aux Etats-Unis  
Vive la savonnette!  
Catalogue des systèmes CRB – Complément 1972

### N° 7 JUILLET 1973

L'aménagement du territoire au niveau national, par Jean-Pierre Vouga  
USAL: Assemblée générale annuelle, Sion 1973. Procès-verbal, par F. Hermenjat  
Société coopérative d'habitation de Lausanne, extrait du rapport d'activité sur l'exercice 1972, par Bernard Meizoz  
Production de l'espace et aménagement du territoire, le contexte vaudois, par Maurice Boggio  
Les 70 ans d'Alfred Roth, par Gilles Barbey  
Protection des rives des lacs et des rivières  
Convention du logement, communiqué de presse  
La capacité productive de nos forêts, par A. Kurth

### N° 8 AOÛT 1973

Les arrêtés conjoncturels et les restrictions de crédit, par Bernard Meizoz  
Esquisse d'une conception de l'enseignement de la technologie, par Niklaus Kohler et Kurt von Arx  
En Belgique: Accès des handicapés aux bâtiments publics  
Conseil national, petite question Meizoz du 25 juin 1973  
Produits à lessive et protection de l'environnement  
Les maîtres ramoneurs vaudois et la pollution de l'air  
La construction en France: le progrès en 1972 a surtout concerné les logements chers, par M. Boyer

### N° 9 SEPTEMBRE 1973

Etude historique d'un quartier urbain: le Rôtillon à Lausanne, par Krina et Fernando Costa-Gomes et Huynh Tu Kin

### La hausse des loyers en Suisse romande

Communiqué de presse: Le climat et l'habitabilité  
L'agriculture biologique: une paysannerie marginale et prospère, par Rémi Huppert

### N° 10 OCTOBRE 1973

La réalité de la profession d'architecte, par Roland Beltrami  
Hypothèses sur la dynamique de l'aménagement du territoire, par Jacques Vicari  
Rapports entre l'environnement construit et le comportement humain: étude bibliographique et analytique, par Gilles Barbey et Cheryl Gelber  
Au Conseil national, petite question Zwygart et petite question Meizoz  
Des logements de luxe pour pauvres  
Le visage de la rue dans les cités historiques, résolution du colloque international de l'ICOMOS

### N° 11 NOVEMBRE 1973

Journée d'information de l'ASPA, du 4 octobre 1973:  
L'arrêté fédéral urgent sur l'aménagement du territoire. Principes fondamentaux en matière d'aménagement du territoire et de droit foncier, exposé du conseiller fédéral Kurt Furgler  
Quel est l'apport des lois fédérales concernant l'aménagement du territoire et l'encouragement à la construction de logements? Exposé de M. Leo Schürmann, conseiller national, Olten  
Limitation de la liberté de construire, découlant du droit fédéral, exposé de M. J.-F. Aubert  
La construction et la planification fondées sur le droit communal, exposé de M. Roger Currat, urbaniste cantonal, Fribourg  
Aménagement du territoire et coûts des équipements, exposé de M. C. Wasserfallen, chef du Service de l'urbanisme du canton de Vaud  
La construction et la planification fondées sur le droit cantonal, exposé de M. J. Meylan, avocat au Service cantonal vaudois de justice et législation

### N° 12 DÉCEMBRE 1973

USAL: Rapport annuel 1971 et 1972  
Les barrières architecturales, psychologiques et sociales rencontrées par les handicapés, par Marie-France Genoud, Monique Pfister et Christine Wilhelm  
Robinson Crusoe mis à la nécessité du jour, par Isabelle de Dardel  
Pro Familia et Pro Juventute unissent leurs efforts pour les places de jeux «Robinson»  
Financement de l'habitation et coopératives; extrait d'un rapport des Nations Unies

# Répertoire des principaux articles parus en 1973

## Logement et problèmes sociaux

- Les arts ménagers et la réalité, par Isabelle de Dardel Février
- Alice au Pays des Merveilles, ou quand le musée ouvre ses portes aux enfants, par Isabelle de Dardel Mars
- Dans un quartier de Lausanne, expérience de développement communautaire, par Micheline Perrin et Rose Dutoit Avril
- Notes sur le logement social aux Etats-Unis Juin
- En Belgique: accès des handicapés aux bâtiments publics Août
- Les barrières architecturales, psychologiques et sociales rencontrées par les handicapés, par Marie-France Genoud, Monique Pfister et Christine Wilhelm Décembre
- Robinson Crusoé mis à la nécessité du jour, par Isabelle de Dardel Décembre
- Pro Familia et Pro Juventute unissent leurs efforts pour les places de jeux «Robinson» Décembre

## Politique du logement

- La crise du logement: où en est-on? Quelques éléments chiffrés, par Michel Lambert Janvier
- Initiative vaudoise en faveur du logement, par Arthur Maret Février
- Prise de position de la SIA sur l'arrêté relatif à la construction (communiqué de presse) Février
- A propos des élections législatives en France: le programme commun communiste et socialiste, les précisions portant sur l'urbanisme et le logement Mars
- Extraits du bulletin – statistique du logement et de la construction dans le canton de Vaud N° 35 (juin 1972) Avril
- Problème du logement et restriction des crédits au Conseil national – Petite question urgente Meizoz Juin
- Convention du logement (communiqué de presse) Juillet
- Les arrêtés conjoncturels et les restrictions de crédit, par Bernard Meizoz Août
- Au Conseil national: petite question Meizoz du 25 juin Août
- La construction en France: le progrès en 1972 a surtout concerné les logements chers, par Michel Boyer (*Le Monde*) Août
- La hausse des loyers en Suisse romande (communiqué du Mouvement populaire des familles) Septembre
- Au Conseil national, petite question Zwygart et petite question Meizoz Octobre
- Financement de l'habitation et coopératives (extrait d'un rapport des Nations Unies) Décembre

## Architecture

- La réforme des conditions de rémunération de l'ingénierie et de l'architecture en France Février
- Communiqué de presse d'un groupe d'étudiants, assistants et professeurs de l'EAUG Avril
- Editorial du numéro de mai, consacré aux problèmes de l'enseignement de l'architecture Mai
- L'insertion de l'architecte dans la production du bâtiment, par Maurice Cosandey Mai
- Exercice professionnel et enseignement de l'architecture, par Lucius Burckhardt Mai
- Des étudiants architectes de l'EPFL proposent un plan d'étude Mai
- L'Ecole d'architecture de Genève (EAUG) ouvre un dossier: la crise de l'architecture et des écoles d'architecture Mai
- Les 70 ans d'Alfred Roth, par Gilles Barbey Juillet
- Esquisse d'une conception de l'enseignement de la technologie, par Niklaus Kohler et Kurt von Arx Août
- La réalité de la profession d'architecte, par Roland Beltrami Octobre

## Urbanisme et aménagement du territoire

- Nouveaux équipements commerciaux. Aspects économiques, par Yvette Jaggi Janvier
- Aménagement du territoire et grandes surfaces de vente, par Victor Ruffy Janvier
- L'octroi de concessions, respectivement d'autorisations, pour la construction de téléphériques et de téléskis (Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage) Janvier
- Urbanisme et santé Mars
- La rénovation urbaine Mars
- La lutte menée dans divers pays européens contre le bruit de la circulation Avril
- Dans un quartier de Lausanne, expérience de développement communautaire, par Micheline Perrin et Rose Dutoit Avril
- En France, un «Guide du bruit des routes urbaines et de ses implications techniques» Mai
- En Suisse: constructions aux abords des routes de grand trafic Mai
- Développement historique d'un village: Blonay, par Bernard Huser Juin
- L'aménagement du territoire au niveau national, par Jean-Pierre Vouga Juillet
- Production de l'espace et aménagement du territoire: le contexte vaudois, par Maurice Boggio Juillet
- Etude historique d'un quartier urbain: Le Rôtillon à Lausanne, par Krina et Fernando Costa-Gomes et Huynh Tu Kinh Septembre

Hypothèses sur la dynamique de l'aménagement du territoire, par Jacques Vicari	Octobre
Le visage de la rue dans les cités historiques, résolution du colloque international de l'ICOMOS	Octobre
<b>Journée d'information de l'AS PAN, du 4 octobre 1973:</b>	
L'arrêté fédéral urgent sur l'aménagement du territoire. Principes fondamentaux en matière d'aménagement du territoire et de droit foncier, exposé du conseiller fédéral Kurt Furgler	Novembre
Quel est l'apport des lois fédérales concernant l'aménagement du territoire et l'encouragement à la construction de logements? Exposé de M. Léo Schürmann, conseiller national, Olten	Novembre
Limitation de la liberté de construire, découlant du droit fédéral, exposé de M. J.-F. Aubert	Novembre
La construction et la planification fondées sur le droit communal, exposé de M. Roger Currat, urbaniste cantonal, Fribourg	Novembre
Aménagement du territoire et coûts des équipements, exposé de M. C. Wasserfallen, chef du Service de l'urbanisme du canton de Vaud	Novembre
La construction et la planification fondées sur le droit cantonal, exposé de M. J. Meylan, avocat au Service cantonal vaudois de justice et législation	Novembre
<b>L'environnement construit; problèmes d'écologie et de sauvegarde de la nature</b>	
L'octroi de concessions, respectivement d'autorisations pour la construction de téléphériques et de téléskis (Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage)	Janvier
Pour une politique de recherche avancée en matière d'environnement construit, par Roland Beltrami	Mars
La cathédrale de Strasbourg victime de la pollution, par J.-C. Hahn	Mai
Protection des rives des lacs et des rivières	Juillet
La capacité productive de nos forêts, par A. Kurth	Juillet
Produits à lessive et protection de l'environnement	Août
L'agriculture biologique: une paysannerie marginale et prospère, par Rémi Huppert	Septembre
Rapports entre l'environnement construit et le comportement humain: étude bibliographique et analytique, par Gilles Barbey et Cheryl Gelber	Octobre
<b>Economie et problèmes de la construction</b>	
Problèmes de l'économie de la planification, par Roger Krebs	Février
Le coût de construction du logement en relation avec ses caractéristiques géométriques, par René Meyrat	Mars
Esquisse d'une conception de l'enseignement de la technologie, par Niklaus Kohler et Kurt von Arx	Juillet

### **USAL et coopératives d'habitation**

Aux lecteurs d' <i>Habitation</i> , en guise d'adieu, par Jean-Pierre Vouga	Mars
Section romande de l'USAL, assemblée générale du 12 mai 1973 à Sion:	Juin
1. Rapport du comité, par Bernard Vouga	Juin
2. Rapport de la rédaction d' <i>Habitation</i> , par Pierre-Etienne Monot	
Logis Suisse SA	Juin
1. Communiqué de presse	
2. De l'idée à la réalisation, par M. A. Maurer	
3. Buts et moyens de Logis Suisse SA, par M. E. Lehmann	
USAL: Assemblée générale annuelle, Sion 1973: Procès-verbal, par F. Hermenjat	Juillet
Société coopérative d'habitation de Lausanne, extrait du rapport d'activité sur l'exercice 1972, par Bernard Meizoz	Juillet
USAL: Rapport annuel 1971 et 1972 du Comité central, par A. Maurer et K. Zurcher	Décembre
Financement de l'habitation et coopératives (extrait d'un rapport des Nations Unies)	Décembre

### **Généralités et divers**

Freiner la croissance, une réalité ou une illusion? par Jean-Pierre Vouga	Février
A travail égal salaire égal: la Convention N° 100 ratifiée en bonne et due forme	Mars
La culture: non plus un luxe, mais un besoin (UNESCO)	Avril
La population mondiale (3706 millions) aura doublé dans trente-trois ans (ONU)	Mai
L'industrie suisse des panneaux de particules à la veille de l'intégration européenne, par J.-L. Frachebourg	Mai
La capacité productive de nos forêts, par A. Kurth	Juillet
L'agriculture biologique: une paysannerie marginale et prospère, par Rémi Huppert	Septembre

### **Bibliographie, résumés de livres**

Protection des haies, broussailles et bosquets (AS PAN et Fédération argovienne pour la protection de la nature)	Février
Extraits du bulletin - statistique du logement et de la construction dans le canton de Vaud N° 35 (juin 1972)	Avril
En France, un «Guide du bruit des routes urbaines et de ses implications techniques»	Mai
Catalogue des systèmes CRB - Complément 1972	Juin
La transformation du paysage, de Jörg Muller	Juillet